



Distr.
GENERAL

S/22362
20 March 1991
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

رسالة مؤرخة في ١٨ آذار/مارس ١٩٩١ موجهة
إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أرفق طيه نسخة من مذكرة شفوية مؤرخة في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، الملف رقم 90-51/5901L ، موجهة من قسم رعاية مصالح جمهورية إيران الإسلامية في واشنطن إلى سفارة جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية فيما يتعلق بانتهاكات القوات البحرية للولايات المتحدة المتمركزة في الخليج الفارسي وبحر عمان لمبادئ القانون الدولي .

وسأغدو ممتنا لو عمت هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) كمال خرازي

السفير

الممثل الدائم

المرفق

مذكرة شفوية مؤرخة في ٢١ تشرين الثاني/نوفمبر
١٩٩٠ موجهة من قسم رعاية مصالح جمهورية إيران
الإسلامية في واشنطن إلى سفارة الجزائر في واشنطن

يقدم قسم رعاية مصالح جمهورية إيران الإسلامية في واشنطن تحياته إلى سفارة جمهورية الجزائر الديمقراطية الشعبية ، ويتشرف بأن يورد الرسالة المرفقة بنسختين ، النسخة الأصلية وترجمة غير رسمية ، الواردة من وزارة خارجية جمهورية إيران الإسلامية . ونرجوكم ، مع فائق الاحترام ، أن تحيلوا النص الأصلي لهذه الرسالة إلى وزارة خارجية الولايات المتحدة وأن تعلموا مكتبنا بردها .

ضميمة

وفقا لمعلومات وارده من مسؤولين في حكومة جمهورية ايران الاسلامية ، تسببت سفن حربية تابعة للولايات المتحدة ومتمركزة في بحر عمان والخليج الفارسي في ازعاج لطائرات ايرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية واعترضت الطائرات الأمريكية بعشرات من الطائرات الايرانية تقوم بدوريات بحرية روتينية في التواريخ والمواقع التالية .

الف - تحذيرات من سفن حربية تابعة للولايات المتحدة

١ - في ١١ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، في الساعة ٩/٢٧ حذرت سفينة حربية تابعة للولايات المتحدة قائد طائرة ايرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية وكان موقعها ٢٥١٧ شمالا و ٥٧٢٢ شرقا بعدم زيادة الاقتراب من السفينة الحربية .

٢ - في ١١ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، في الساعة ٩/٤٠ ، حذرت سفينة حربية تابعة للولايات المتحدة قائد طائرة ايرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية وكان موقعها ٢٤٥٧ شمالا و ٥٨٢٥ شرقا ، بعدم زيادة الاقتراب من السفينة الحربية .

٣ - في ١٢ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، في الساعة ١٣/٤٨ ، حذرت ثلاث سفن حربية تابعة للولايات المتحدة كانت في الموقع ٢٥٤٥ شمالا و ٥٦٤٢ شرقا قائد طائرة ايرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كان موقعها ٢٦١٤ شمالا و ٢٦٥٠ شرقا ، بعدم زيادة الاقتراب من السفن الحربية .

٤ - في ١٢ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، في الساعة ١٤/٣٥ ، حذرت ثلاث سفن حربية تابعة للولايات المتحدة كانت في الموقع ٢٤٠٥ شمالا و ٥٧٤٧ شرقا قائد طائرة ايرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كان موقعها ٢٤٢١ شمالا و ٥٧٤٧ شرقا ، بعدم زيادة الاقتراب من السفن الحربية .

٥ - في ١٣ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، في الساعة ٩/١٠ ، حذرت ست سفن حربية تابعة للولايات المتحدة كانت في الموقع ٢٤٤٨ شمالا و ٥٧٥٥ شرقا قائد طائرة ايرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كان موقعها ٢٦٥٢ شمالا و ٥٧٢٢ شرقا ، بعدم زيادة الاقتراب من السفن الحربية .

٦ - في ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٠ في الساعة ٩/٤٧ ، حذرت ست سفن حربية تابعة للولايات المتحدة كانت في الموقع ٢٤٤٤ شمالا و ٥٨٢٦ شرقا قائد طائرة إيرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كانت في الموقع ٢٥٠٦ شمالا و ٥٨٠٤ شرقا ، بعدم زيادة الاقتراب من السفن الحربية .

٧ - في ١٨ آب/أغسطس ١٩٩٠ في الساعة ٩/٥٨ حذرت سفينة حربية تابعة للولايات المتحدة كانت في الموقع ٢٥٥٥ شمالا و ٥٨٢٥ شرقا قائد طائرة إيرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كان موقعها ٢٤٥٥ شمالا و ٥٧٣٠ شرقا ، بعدم زيادة الاقتراب من السفينة الحربية وبتغيير مسارها .

٨ - في ٢٠ آب/أغسطس ١٩٩٠ في الساعة ٩/٤٢ ، حذرت سفينة حربية تابعة للولايات المتحدة كانت في الموقع ٢٤١٠ شمالا و ٥٨٢٤ شرقا قائد طائرة إيرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كانت في الموقع ٢٤٥٤ شمالا و ٥٧٥٠ شرقا بعدم زيادة الاقتراب من السفينة الحربية .

باء - أعمال اعتراض من قبل طائرات الولايات المتحدة

١ - في ٨ آب/أغسطس ١٩٩٠ ، في الساعة ١٠/٠٠ ، اعترضت طائرتان تابعتان للولايات المتحدة (واحدة من طراز F-14 والآخرى من طراز F-18) طائرة إيرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كان موقعها ٢٤٠٣ شمالا و ٥٩١٧ شرقا ، لمدة ٤٠ دقيقة .

٢ - في ١٢ آب/أغسطس ١٩٩٠ في الساعة ٩/٥٠ ، اعترضت طائرة تابعة للولايات المتحدة من طراز P3F طائرة إيرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كان موقعها ٢٣٥٤ شمالا و ٥٩١٣ شرقا ، لمدة ٥ دقائق .

٣ - في ٢٢ آب/أغسطس ١٩٩٠ في الساعة ٩/٥٥ ، اعترضت طائرتان تابعتان للولايات المتحدة من طراز F-14 طائرة إيرانية تقوم بأعمال الدورية البحرية ، كانت في الموقع ٢٥٥٢ شمالا و ٥٦٤٠ شرقا ، لمدة ١٠ دقائق .

وإن حكومة جمهورية إيران الإسلامية تحتج على هذه الأعمال غير القانونية من قبل حكومة الولايات المتحدة وتطالب بتفسير لهذه التدخلات غير الشرعية .
